

地域情報交流誌

ODATE

2011 September Vol.10

クーポン付

大館神社例祭

9

9月10日(土)・11日(日)



写真提供:大館市

HP→<http://navi-hiro.com/> E-mail→info@navi-hiro.com



地域へのメッセージ

雑貨と子供服の店
Peek a Boo

菅原 真由美 様

初めに、大館大文字祭りの際開催いたしました『キッズファッションショー』や『RODYと一緒に撮影会』等のイベントに参加して頂き、また盛り上げて頂きました皆様に、この場を借りまして感謝申し上げます。

【雑貨と子供服の店】Peek a Booは、皆様の温かさに包まれながら4年目を迎えようとしております。当店では、お客様のご希望に添えるよう、コミュニケーションをとりながら臨機応変な対応を心がけております。売る店と言うよりは、欲しい、楽しい、和める、癒されるといったような欲求を満たせる店、何度も足を運びたくなる店でありたいと思っております。

お客様の笑顔が私達スタッフの心の糧となり「またお客様を喜ばせたい」という想いにつながっていきます。これからも、私達はお客様の為、子供達の為、地域の為に様々な形で関わっていきこうと思っております。

そして、いつまでも人との繋がりと思いやり、遊び心を忘れない店で有りたいと思っておりますので今後共Peek a Booを宜しくお願い致します。

メッセージありがとうございました。

お得なクーポン♪

点線を切り離してお使い下さい。

足もみなっちゃん 掲載 9P→

Peek a Boo 掲載 10P→

新規のお客様に限り

メール会員登録で

一部対象外あり

施術料 **20%off**

5%off

※1,000円コース以外
※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

山久 掲載 8P→

ウイング 掲載 9P→

お持ちのリングを新品の輝きに戻しませんか?
新品仕上げ(通常500円)
1本サービス!!

500円券

メガネ一式ご購入の方に限ります。

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

※他のサービスとの併用はできません。
※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

スプレンド 掲載 9P→

おしゃれ工房 こまち 掲載 8P→

施工価格

新規のお客様に限り

10%off

パーマカラー **20%off**

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

UOZUMI 掲載 8P→

マイヘアー 掲載 7P→

婚礼お衣裳代 ※フォトプランとの併用は不可。

新規のお客様に限り

20%off

パーマカラー **20%off**

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 12月31日

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

縄文のゆ 掲載 3P→

ナムコランド 掲載 10P→

日帰り入浴

小学生以下のお子様にも...

大人 360円を **300円**

お菓子つめ合わせプレゼント!!

※1名様1回限り ◆有効期限 H23. 9月30日

※チケット1枚につき1回限り ◆有効期限 H23. 10月5日

自慢のキャラ弁集まれ!!



開けてビックリ玉手箱♪
自虐他虐問わず。
あなたにキャラ弁をお持ちしています☆
NAVI通信までご予約下さい。(メール/LOK)
もちろんNAVI特製フェイスタオルプレゼント!!

プレゼントコーナー



アジアカフェ
★フレスレット
4名様に
プレゼント!

■応募方法 ※当選発表は発送をもって代えさせていただきます。

下記の①～④のアンケートにお答えの上、住所・氏名・年齢・電話番号をご記入下さい。下の「応募券」をハガキに貼り付け、下記のNAVI通信大館宛までご応募下さい。

■アンケート

- ①今回ご利用していただいた(予定)お店の名前
- ②今回ご利用していただいた(予定)クーポン券の枚数
- ③「O-DATE」で紹介してほしいお店とその理由
- ④本誌を入手した場所

★応募締切★
9月30日
(当日消印有効)

読者様へお願い
プレゼントのご応募は、お1家族様1回のご応募となります。

O-DATE2011年9月号

応募券

No. 23309

■宛先

〒017-0842
秋田県大館市馬場町33

NAVI通信大館「プレゼント」係まで

冷製パスタ 各934円 (税込)

トマト&オニオン大館店
大館市清水5-1-76
0186-45-0141
11:00~25:00
ラストオーダー24:30
無休 共用75台
大館市プレミアム商品券ご利用
1,000円につき1,100円お食事
利用できます(※0円商品との利用不可)

カルボ プーラ
ジェノバ スパグティ
トマト スパグティ

ジョッキ氷
・イチゴフラッペ
・パッピンス
・宇治金時 各**514円** (税込)

痛快!“メガ”
ワイルドステーキ
1,564円 (税込)

ソフト
クリームバー
・ソフトクリーム
・コーヒーゼリク
・ライススナック
食べ放題! 294円 (税込)

至大館駅
むしらま
ハリカ
TSUTAYA
洋館の
青山
当店

かき氷 無料サービス中 **道とん堀の食べ放題**

元祖 食べ放題コース
お好み焼き
・お好み焼き
・ハーフサイズ16品
・もんじゃ焼き
・もんじゃ焼き
・ハーフサイズ12品
お一人様 **1,344円** (税込)

デラックス 食べ放題コース
お好み焼き
・お好み焼き
・もんじゃ焼き
・焼きそば
・焼きそば
レギュラー全品!
お一人様 **1,659円** (税込)

OKB48品 食べ放題コース
お好み焼き(ハーフ14品)
・もんじゃ焼き(ハーフ12品)
・鉄板焼き・焼きそば
・サラダ・デザート
お一人様 **2,079円** (税込)

ガチ盛り 食べ放題コース
メモリー冊子の
フード商品が
全部OK!
お一人様 **3,129円** (税込)

大館市プレミアム商品券ご利用
1,000円につき1,100円お食事
利用できます(※0円商品との利用不可)

★食べ放題ルー10説明★
・時間90分
・ジュア・シニアは料金50%で!
・空皿交換制度(1人1冊ずつ)
・10名額以上のご利用は要予約

ダイナム バイパス
上川場小 当店
サンクス アクロス
ショッピングプラザ

神明社 大館神明社例祭を応援しています

ホルモン 幸楽

ホルモン全国発送承ります
ホルモン・キムチ・焼肉などお持ち帰りできます

全国発送承ります

幸楽 鹿角市本店
住 鹿角市花輪字塚向5
電 0186-23-3736
営 9:00~23:00
休 年中無休 P 有

幸楽 大館店
住 大館市太田面116-1
電 0186-43-3811
営 11:00~22:00
休 年中無休 P 有

秋田銀行
本店
鹿角
パーク
ホテル
R282

至小坂
ヤマダ電機
大館店
イオン
薬王堂

ITOKU 大館ショッピングセンター おすすめの店

トーカ

ミニ丼はカツ丼、親子丼、
えび丼から
お選びいただけます。

ミニラーメンセット 700円

和食の店 **けやき**

白神産舞茸の風味を
ご賞味ください。

白神産舞茸重 880円

9月限定 金曜日(夜のみ)・土曜日・日曜日

焼肉ハウス ドリンク得々フェア

焼肉ハウスご利用のお客様にドリンクを格安でご提供致します。

生ビール ¥480→**¥300** グループ飲みオススメ！
 麦とホップ ¥250→**¥200** 生ビール 1樽 **¥8,500**
 ジュース ¥150→**¥100** 麦とホップ 1樽 **¥8,000**

営業時間 / 昼11:00~14:00・夜18:00~21:00
 ※9/19(月)・23(金)の祝日は昼・夜営業致します。

天然温泉 源泉かけ流し **伊勢堂 縄文の湯** サウナ 湯治 岩盤浴

伊勢堂温泉 北秋田市島神字平崎川戸番 86-2
縄文の湯 0186-63-2626
 午前10:00 ~ 午後9:00
 シングル 13室・ツイン 12室・特設室 1室
 和室 84室・和室 21帖 1室
 天然温泉大浴場・露天風呂・サウナ・岩盤浴
 レストラン・物産・温泉店・エステ

大館市の駅 大館市役所
 大館市 大館市役所

ガールズ★Bar Line

OPEN ~ 10:00 1H ¥3,000 (飲み放題)
 10:00 ~ ラスト 1H ¥4,000 (カクテル込み、飲み放題)

可愛いバーテンダー多数出勤中♪是非ご来店下さい!

楽しく自由で♪
 とっても稼げちゃう☆
スタッフ募集中
 ・未経験の方でもOK!!
 ・お気遣いにお会い合わせ下さい☆
 PM 11:00 ~ 8:00
 080-2825-9149

大館市大町1番地 ヨークビル2F
 PM 8:00 ~
TEL 0186-43-3388

※こちらに移転しました

大館市 大館市役所

みんなの広場

新しい家族が
出来たよ(´▽`)☆

最近、
話しかけると
笑うように
なりましたよ♪

大館市 左から
 瑠夏(るいな) 14歳
 絆永(はれと) 1ヶ月
 結愛(ゆあ) 7歳

梨々愛(い)あちゃん
2歳 大館市

あなたも「ODATE」に写真を載せてみませんか?
 ご応募は下記の宛先かEメールでも受付中! info@navi-hiro.com
 〒017-0842 秋田県大館市馬喰町33 NAVI通信大館「写真掲載」係まで

ODATE 設置場所一覧

その他掲載店・人の集まる所に設置しています。

大館市役所	新鮮館 本社	乳井石油商会 山館	いしごう商店
大館市役所 比内支所	新鮮館 南店	乳井石油商会 船場	ほかほか弁当 御成町店
大館市役所 田代支所	いとく大館ショッピングセンター	乳井石油商会 オートレット	ほかほか温泉
大館警察署	いとく 樹海店	ドコモショップ 大館南店	ほんだ亭
アネックスロイヤルホテル	いとく 片山店	牛角 大館店	ワラビ カフェ
グランドパークホテル大館	いとく 東台店	とりでん 大館店	※順不同
ホテルクラウンパレス秋北	いとく 比内店	ローソン 大館川口店	
ホテルルートイン大館駅前	いとく 長倉町店	ローソン 大館片山店	
ホテルルートイン大館	いとく 鹿角ショッピングセンター	ファミリーマート大館ほかほか温泉店	
ロイヤルホテル大館	いとく 花輪店	デイリーヤマザキ 大館東台店	
秋北バスターミナル	乳井石油商会 中山	THE BIG大館西店	

大館神明社例祭

おおだて
神明社

「雨祭り」の異名のある神明社祭典ですが、401余年間脈々と続いているお祭りです。
今も昔も大館っ子の血を最高に沸き立たせるお祭は、「大館神明社祭典」をにおいて他にないでしょう。
子供みこしから町内の役員、踊り方・囃子方を乗せた豪華な曳き山車まで、大小30弱のみこし・山車が各町内を巡行します。

大館神明社祭典実行委員会事務局
大館市中神明町1-5 大館神明社内
TEL: 0186-42-9933

9月10日(土) 宵宮

13:00~	余興奉納奉告祭	馬喰町
13:30	御神輿神幸	
14:00	奉告祭神事	
15:00~	みこしパレード	大町八子公通り
	本部前セレモニー	交差点
	もちまき	
18:00	宵祭	大館神明社
18:00~	山車合同運行	御成町2丁目
18:00	二丁目集合開始	大町八子公通り
18:55	出陣式	新町交差点
19:15	出発(のろし合図)	
19:40~	田乃坂越え	

9月11日(日) 本祭

8:30~	例大祭	大館神明社
12:20~	まけわっぱ太鼓演奏	大町八子公通り
	(のろし合図)	交差点
13:30~	山車見世	大町八子公通り
18:00~	駅前大館囃子共演	JR大館駅前
	(のろし合図)	
18:15~	祭典祝い水	大町八子公通り
18:45~	清めの儀(水かけ)	交差点
20:00~	名残囃子	

大館市イベント情報

9月23日(金)

第5回ベニヤマ温泉まつり

会場:比内ベニヤマ荘

イベント案内

☆金山太鼓演奏	10:00・14:30
☆紙ヒコーキ飛ばし大会	10:30~
☆輪投げ	10:30~
☆イイモノ釣り大会	11:30~
☆歌謡ショー・よさこい	11:30~
☆30周年記念もちまき	15:00~

大葛温泉 比内ベニヤマ荘
大館市比内町大葛字金山沢口5番地
TEL: 0186-57-2324

10月8日(土)・9日(日)

本場大館きりたんぼまつり

会場:長木川市民広場

「きりたんぼ」は大館・北鹿地方で、その昔、きこりやマタギがご飯やおこげを練って獲物の鳥獣の鍋に入れたり、味噌を塗って食べたのが始まりと伝えられています。

「本場大館きりたんぼまつり」は、昭和47年頃から開催されています。深まりゆく秋に、収穫したばかりの新米のきりたんぼと比内地鶏のガラでとったスープは、格別の美味しさです。大館市が全国に誇る郷土料理、きりたんぼ鍋を気軽に味わっていただけるまつりです。

きりたんぼ協会会員による「きりたんぼ丼」の販売や、味噌付けたんぼ作りが体験できる「たんぼ千本焼き」、ステージイベントや各種出店もお楽しみください。

本場大館きりたんぼまつり実行委員会事務局
大館市御成町1丁目3番1号
TEL: 0186-42-4360

<p>① 寿司なにわ</p>  <p>寿司屋の 法要会席</p> <p>0186-42-0560</p>	<p>② 焼肉 食楽園</p>  <p>0186-49-2457</p> <p>営業時間 11:00~24:00</p>	<p>③ 愛犬美容室わんわん</p>  <p>犬の シャンプー カットの お店</p> <p>0186-49-2412</p> <p>営業時間 9:00~17:30</p>
<p>④ おしゃれサロン サイトウ</p>  <p>0120-421-323</p> <p>営業時間 8:00~19:00</p>	<p>⑤ 婚礼・一般着付 美容院ささき</p>  <p>0186-42-9138</p> <p>営業時間 9:00~17:30</p>	<p>⑥ ネイルサロン S'Nail</p>  <p>ご予約は お早めに☆</p> <p>090-7567-4556</p> <p>営業時間10:30~20:00 (当日受付17:00まで)</p>
<p>⑦ my HAIR</p>  <p>0186-49-5538</p> <p>営業時間 9:00~18:30</p>	<p>⑧ 御成町整骨院</p>  <p>0186-43-5699</p> <p>午前の部 8:30~12:00 午後の部 14:30~19:20</p>	<p>⑨ 株式会社大館べにや</p>  <p>0186-49-0518</p> <p>営業時間 10:00~18:30</p>
<p>⑩ 株よつやドライクリーニング商会</p>  <p>0186-42-0538</p> <p>営業時間 9:00~18:00</p>	<p>⑪ 小坂たたみ店</p>  <p>0186-42-1022</p> <p>営業時間 8:00~18:00</p>	<p>⑫ サイクル サガワ</p>  <p>0186-42-1096</p> <p>営業時間 8:00~18:30</p>
<p>⑬ サンロード</p>  <p>0186-42-3324</p> <p>営業時間 9:00~19:00</p>	<p>⑭ ソーイングセンターつるや</p>  <p>0186-42-0272</p> <p>営業時間 9:00~19:00</p>	<p>⑮ 雑貨と子供服のお店 Peek a Boo</p>  <p>カワイイ 雑貨と服が せいぞろい☆</p> <p>050-3427-1327</p> <p>営業時間 10:00~18:30</p>
<p>⑯ ベスコムデザイン株式会社</p>  <p>0186-44-5355</p> <p>営業時間 8:30~18:00</p>	<p>⑰ 山十寝具店</p>  <p>0120-409-812</p> <p>営業時間 9:00~18:30</p>	<p>⑱ 有限会社トリトンハウス</p>  <p>損害・生命保険の総合代理店</p> <p>南 トリトンハウス</p> <p>24時間事故処理 サービス TEL 45-0210</p> <p>0186-45-0210</p> <p>営業時間 9:00~18:00</p>

元気おおだて!! まちなか情報

御成町2丁目

ご協賛
ありがとう
ござります!!

次月は
御成町3丁目
です。



19 ローソン 大館御成町二丁目店



0186-43-5088 年中無休 24時間

20 ニ丁目コミュニティサロン



0186-43-0520 営業時間 9:00~19:00

21 保育所ちびっこランド おなり園



0186-49-4160 月~土曜日 7:30~19:00

22 秋田銀行 大館駅前支店



0186-42-1950 営業時間 9:00~15:00

23 秋田県信用組合 大館駅前支店



0186-44-5111 ATM(平日) 8:00~19:00 土日祝 9:00~17:00

お金のことなら
まずご相談を。

24 大館駅前郵便局



0186-43-1511

今月のキャンペーン
縮毛矯正
20%off!!

期間 9/1~9/30
まで
是非この機会に...

七五三 御予約承ります!!



★お得な七五三
プラン
★ブランド貸衣装
豊富に取り揃えて
お待ちしております。

キッズカット
¥1,050-
(通常¥1,800-)
9月末まで

保育園・幼稚園
のお子様
対象となります。



一般の方 **40%off**

学生の方 **60%off**

Wedding プチ Plan
ブラザ影の子
26万コース
チャペル挙式+お写真
ドレス&タキシード...1枚
+7,000会費+食事+ドリンク(引き出物なし)

my HAIR (マイヘア)
0186-49-5538
Open 9:00~18:30
住所/大館市御成町2-5-4
定休日/毎週月曜日、第3日曜



美しい形、なめらかな質感。
カールのクオリティを高める。
■サプリメントカール
カールを作りながらダメージ補修&栄養補給。
艶と手触りの良い美しいカールが特長。
■サプリメントカラー
(通常カラー料金)+**¥1,050**(税込)



髪もドレスも...

Youn-a
COLLECTION
presented by FANCY Co., Ltd.

■ 新ブランド ■
Youn-a
COLLECTION

ヨンア コレクション

9月入荷
予定



10月入荷

✦ Orne Dress ✦
白無垢、色打掛、ウエディングドレス、振袖、留袖、訪問着、袴、男性用羽織、袴、タキシード、七五三衣装 etc...
☆各種レンタル衣装取り揃えております。



10月入荷

✦ 取り扱いブランド ✦
Natsuki Doll
Sasakinozomi collection
LOLETTA Angelique...



落ち着いた空間と手作り
ケーキでゆつくりゆつたり
してください!!



✦-orne Hair + Dress

● 住所 大館市観音堂553-3 ● 営業時間
● TEL 0186-57-8117 平日 9:30~18:30(カット受付)
9:30~18:00(パーマ・カラー受付)
● 定休日 月曜日 日・曜日 9:30~18:00(カット受付)
● 駐車場 あり 日・曜日 9:30~17:30(パーマ・カラー受付)

おしゃれ工房 こまち

素敵なママを応援!

「こまち」は、小さなホ子様と一緒に通うママさんが多いサロンですw

キッス大好き!! な、スタッフが待ってますよ~

こまち BOSS★



いい子には、おやつがあるかも... イシシ...

こまち アシストBoy★



仕事そっこのけで遊んじゃったら、ごめんなさい... (笑)

こまち スタイルスト★



ミニブタ(えもこちゃん)も、お店にいるよ~♪ 見に来てねw

★ママのお財布に優しい★ **オススメMEMU**

ヘッドスパ ¥1,575- (税込)

◎毎日忙しいママに!!デトックス体験!!◎

サマーダメージケア

★ **エステ** ★

¥2,100- (税込)

◎つや肌GET◎

前髪カット 定番メニュー ワンコイン!!

¥500 (税込)

★ **おしゃれ染め** ★

リタッチカラー 根元1~2cm限定

¥4,725- (税込)

※シャンプー・ドライ・カットなし

おしゃれ工房 こまち

0186-55-2335

Open 8:30~18:00

定休日:月曜、第3日・月曜連休となります
大館市比内町扇田字上扇田 22-1

GS 秋田銀行 当店

ピンクのアーチの看板がめじるしです!

静かで小さな町の美容院へお見舞いにお越し下さいませ!

美美容グループNEWS

カクテルカラー

カクテルカラーとは?
髪色に合わせてカクテル(トリートメントカラー)をブレンドして、ツヤ・ハリのある髪にするトリートメントカラーです。

夏のエアコン、日焼けで、髪はダメージを受けています!!
秋にむけてツヤツヤに...
カット・パーマ・カラーにプラス **15分**

おしゃれアビール ¥1,575 (税込)

おまかせのカラーから選べます! ほんのり色をトリートメントの効果があまります!

おまかせのカラーから選べます!

七五三 予約が始まりました!

フォトプランも大好評です!
おまかせのカラーから選べます!

¥29,800~

ウオズミ秋冬コレクション

豊富な衣装の中からご予算に合わせてあなたにぴったりをトータルアドバイス

ウオズミフォトプラン

洋装 ¥75,000~
和装 ¥198,500~

デートはウオズミで

プライダルクオオズミ ☎ 0120-49-2434

Hair Make **UOZUMI**

大館市片町20-21 ☎ 0186-42-9515

美容室 **MINT**

ホテルクラウンパレス秋北1F ☎ 0186-42-6102

Hair Salon **No-Boo's**

大館市常盤木町16-10 ☎ 0186-43-0982

hair salon **DOMUKA DUEZ**

イオンスーパーセンター大館店 ☎ 0186-42-2008

Hair salon **bovita Polish**

大館市花間町 ☎ 0186-46-1246

大館市山崎3-6-26(アキラハウス内) ☎ 0186-43-0001

身に付けているジュエリーを、その場で新品状態に磨けます。 **¥500**

店内の工房でスピード修理致します

指輪のサイズ直しや壊れたアクセサリーの修理

小さくなった指輪... 切れてしまったネックレスやブレスレットなど

オリジナルジュエリー制作

各種真珠ネックレスも取り揃えてございます。

時計の電池 **¥500**

マリッジリング

お二人の愛の証を手作りでカタチにさせて戴きます...

¥100,000~

※指輪のボリュームにより値段が変更する場合があります。

装飾品のお医者さん 宝石の山久

0186-23-6986
鹿角市花輪字下花輪 167
営業時間/9:00~19:30 定休日/元旦 10:00~19:00(日・祝)

他店様の商品の持ち込みもお待ちしております!!

MAXバリュ

北日本銀行

ローソン

北日本銀行

秋田銀行

JAスタンド

R282

かづの営業

秋田銀行

JAスタンド

至鹿角花輪駅

見積り無料！すぐ行きます！

他の部屋は映りが良いのに
自分の部屋だけテレビの映りが悪い...
テレビが受信出来ない
チャンネルがある...



天候によって
テレビ映りが悪い...

エアコンの
冷えが悪い...

こんな症状がありましたら
まず、お気軽にお電話下さい!!

ABアンテナ

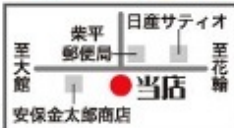
アンテナ
取り付け

エアコン
取り付け

ストーブ
取り付け

0186-25-2444

住 鹿角市花輪字赤川端5-2 休 不定休
※ 080-1827-8716 営 9:00~19:00



老化は足からやってきます

シニアの方
1,000円コース以外
20%OFF!



フット	ハンド
15分 1,000円	15分 1,000円
40分 2,500円	40分 2,500円
80分 5,000円	80分 5,000円

足の裏は人体の縮図です。足をもむ事で
体全体の活性化が可能。足は第二の心臓
とも言われています。重力の影響で下に
溜まりやすい血流や老廃物を動かします。

お客様の健康を第一に考え施術致します
足もみなっちゃん

住 鹿角市花輪字中花輪1
☎ 0186-23-8720
営 10:00~18:00
休 日曜・祝日
近隣駐車場
無料チケット有



一年以上経過しましたが、「絶好調」です!!



One year
has passed



オーナー様の
声

お手入れがスゴク楽で1年以上経ってもピカピカのボディに感動
もう一台ディーラーコーティングの車がありますが、そっちよりいいかも.....
splendさんをお願いして良かったと思います。 大館市 N様

BodyCoating Splend

ADD 〒017-0863
大館市根下戸町 1-32
TEL
090-7664-5426
E-mail
body_splend@yahoo.co.jp
URL
http://ameblo.jp/bc-splend/

施工価格(要予約) ※車種・年式等により変動しますのでお問い合わせ下さい。

軽自動車	¥21,000	レガシー・プレマシークラス	¥30,000
フィット・ヴィッツクラス	¥23,000	ノア・セレナクラス	¥35,000
カローラ・アクセラクラス	¥25,000	アルファード・ランクルクラス	¥38,000



全国チェーン HORIZON 特約店
メガネサロン ウィング
WING
営業時間 AM10:00~PM7:00
☎ 0186-49-4146
ヨイシシヨク



店内加工
スピード仕上げ
※在庫レンズに限り。ポイントフレームは除きます。

店内フレーム、レンズ・メガネ一式
LENS + FRAME + CASE + SELETE

クーポンあり
5,500円
より



遠近メガネ
チャレンジフェア 開催中!
先着 20名様に限り遠近両用メガネ
10,000円でおつくりします。
遠近両用メガネを掛け始めるなら今がチャンス。
是非この機会に一度おためし下さい。
特に40代、50代の皆さん。
老眼の進行が浅いうちから掛け始めると
使いこなしが絶対楽ですよ。

設計 **電気工事** **施工**

管理

有限会社 藤原デンキ

TEL:0186-42-6488

FAX:0186-42-8241

住 大館市山館字前田8 営 8:00~17:00 休 日曜日

ナムコランドで遊ぼう!!

人気のフィギュア & ゆいぐるみ景品や
みんなで遊べるゲームがたくさんあるよ!!

NAMCO LAND 大館店
大館市橋下戸新田18番121号 ロックショッピングタウン西内
TEL 0186-42-4997

お得チケット その①
スタッフとじゃんけん勝負で...
**メダル100枚
プレゼント!**

チケット1枚につき1回と並びます。有効期限 10/5まで

● ココス	● au
■ エネオスGS	■ すき家

ロックショッピングタウン大館西

カイロプラクティック院
季楽 きらく

女性カイロプラクターによる施術で
やさしく矯正・調整・指導いたします。

腰痛 肩こり ひざ痛

STOP the 腰痛 ひざ痛

ご予約時「ODATE」を見た
9月8~15日 期間限定
初回施術 **¥6,000→¥3,000**
で施術いたします。

住 大館市御成町3丁目6-48
若松ビル2F
(大判焼・たい焼・いちえ様2F)
電 0186-42-6450(代表)

定 不定休 駐 あり **完全予約制**
営 10:00~21:00

階段は裏手にあります。たこやき屋「いちえ」様2階

いとく 大館SC 大館ビル 出光スタン

マルホン カウボーイ ローソン 有楽店

雑貨と子ども服のお店
ピークアブー
Peek a Boo

秋物 安く安く入荷中!!

出産お祝いは
当店で!!
Sassy

可愛い雑貨がいっぱい!

会員登録
でポイント
今すぐアクセス!

住 所/大館市御成町2-5-11
TEL/050-3427-1327
営業時間/10:00~18:30
定休日/年中無休 駐車場/3台

いしごう 1至大館駅! 至弘前
レモンタイム Peek a Boo フラザおの子
食楽園 前橋局 なにわす
ローソン NC 本の北産

美容師募集

やる気のある方!

【職種】 美容業
【資格】 技術者・インターン
【休日】 会社カレンダーによる
【時間】 AM10:00~PM19:00
【給与】 120,000円~
【待遇】 社保・労災・雇用
【内容】 婚礼お仕度・貸衣装・美容
介護施設訪問
【応募】 直接TELにて問い合わせ下さい。

株式会社ウオズミ
〒017-0893 秋田県大館市桂城20-21
TEL 0186-49-2915
FAX 0186-43-9731 担当/佐藤

ワンデーシェフ募集!

一緒にシェアしましょう!

【職種】 飲食業
【資格】 特に問いません。
【休日】 要相談
【時間】 要相談
【応募】 まずは、お気軽に
お問い合わせ下さい。

お客様の健康を第一に考え施術致します
足もみなっちゃん

〒018-5201 鹿角市花輪字中花輪1
TEL 0186-23-8720

スタッフ募集!

女性BARテンダー

【職種】 飲食業
【資格】 特に問いません。
【時間】 PM8:00~AM1:00
【給与】 時給1,000円~
各種歩合あり
【応募】 経験問いません。お気軽に
お問い合わせ下さい。

ガールズ★Bar
大館市大町1番地ヨークビル2F
080-2825-9149 担当/阿部

温泉力日本一!!

(湯量/泉質/効能/自然/温泉文化などの総合力)

玉川温泉・新玉川温泉



3つの日本一を体験しよう!

強酸性PH1.2は
日本一!

世界でもまれな『塩酸』を
主成分としています。

単一源泉での湧出量
日本一!

98度の源泉が1分間に
約9,000ℓ湧出

日本唯一の天然岩盤浴
日本一!

岩盤浴が発祥の地で
地球の息吹を体感!

ODATE9月号「クーポン券」

玉川温泉・新玉川温泉共通

(ご入浴料600円) ご入浴料200円引き

※1枚につき4名様まで 有効期間 11月5日

公式ホームページ www.yuze-group.jp

お問合せ・ご予約は

効能溢れる癒しの温泉

玉川温泉 0187-58-3000

ぶなの森に抱かれた癒しの湯治宿

新玉川温泉 0187-58-3100

ODATE

H.23.9
VOL.10

発行/navi通信

発行人/進藤 雅俊

秋田県大館市馬喰町33

TEL 0186-57-8720 FAX 0186-57-8733

無料